

Johannes
BRAHMS

Vier Quartette
op. 92

für vier Singstimmen und Klavier
for four voices and piano

herausgegeben von / edited by
Uwe Wolf

Urtext



Carus 9.401/05

Vier Quartette

op. 92

Johannes Brahms

1833–1897

1. O schöne Nacht *O charming night*

Text: Georg Friedrich Daumer (1800–1875)

nach Sándor Petőfi (1823–1849)

Andante con moto

Sopran

Alt

Tenor

Bass

Klavier

p dolce

Red.

p

p

Carus-Verlag

5

schö
charm

schö
charm

schö
charm

ne
ing

Nacht!
night!

ne
ing

Nacht!
night!

ne
ing

Nacht!
night!

ne
ing

Nacht!
night!

Carus-Verlag

Am Him - mel mär - chen - haft splen - er - glänzt der
 In heav'n in fair - y dor, reigns the

dolce

Mond in sei - ner gan
 moon in all her glo

do.
1
Sund

der klei - nen
 her twink - ling

o - li - che Ge - nos - sen - schaft, *p* lieb Ge -
 lov - ing, lov - ing har - mo - ny,

dim.

Macht, mit Macht im Flie-der - bu - sche schlägt die Nach - ti - gall, die Nach - ti -
 pow'r; with pow'r from li - lac branch - es trills the night - in - gale, the night - in -

f

tr

gall;
 gale;

be
 er

Kna
 lov - - be
 er

f

p

dolce sotto voce sempre

sei - - ner - Lieb's - - ten - sacht, sacht,
 his - - dear - lov'd - one - light - ly,

h.
 hie.

zu sei - - ner Lieb's - -
 to his - - dear lov'd -

p

cht,
 ;

p mezza voce
der Kna - - be
the lov - - er

p mezza voce
der Kna - - be
the lov - - er

sacht, sacht, der Kna - - be schleicht zu
light ly, the lov - - er hies to

sacht, sacht, der Kna - - be schleicht zu
light ly, the lov - - er hies to

schleicht zu sei - - ner Liebs
hies to his dear lov'd

schleicht zu sei - - ner Liebs
hies to his dear lov'd

sei - - ner, sei - - ner
his dear dear

sei - - ner, sei - - ner
his dear dear

o, - - - - - sacht, - - - - -
dolce ly,

sacht, sacht,
light ly,

p dolce
sacht, sacht,
light ly,

ten one sacht, sacht,
light ly,

sacht
lig'

schö - - -
charm

p
schö - - -
charm

sacht - - -
ly - - -

sacht - - -
ly - - -

f

ne, ing, schön charm - - - ne ing Nacht, night,
 ne, ing, schön charm - - - ne ing Nacht, night,
 ne, ing, schön charm - - - ne ing Nacht, night,
 schön charm - - - ne ing Nacht, night,

schön charm - - - ne ing
 schön charm - - - ne, ing, schön charm
 schön charm - - - ne, ing, schön charm
 schön charm - - - ne Nacht, night,

schön charm - - - ne ing Nacht! night!
 schön charm - - - ne ing Nacht! night!
 schön charm - - - ne ing Nacht! night!
 schön charm - - - ne ing Na nig

2. Spätherbst Late autumn

Text: Hermann Allmers (1821–1902)

Andante

p dolce

Sopran

Der grau - e Ne - bel tropft so
The mist, the grey mists fall so

p dolce

Alt

Der grau - e Ne - - bel tropft so
The mist, the grey mists fall so

p dolce

Tenor

Der grau - e Ne - - bel tropft so
The mist, the grey mists fall so

p dolce

Bass

Der grau - e Ne - - bel tropft so
The mist, the grey mists fall so

Andante

p

Klavier

This block contains the first system of the musical score. It features four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The tempo is marked 'Andante'. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The vocal parts enter with the lyrics 'Der grau - e Ne - bel tropft so'. The piano part begins with a series of chords in the left hand and a melodic line in the right hand. A large diagonal watermark 'PROBE PART' is visible across the page.

5

still, he - rab auf Feld und Hei - de, als
still, far o - v field and bor - ough, the

still, Feld und Wald und
still, field and wood and

still, auf ver Feld und Wald und
still, field and wood and

he - rab auf Feld und
far o - v field and

ls
ie

This block contains the second system of the musical score, starting at measure 5. It continues the vocal and piano parts from the first system. The lyrics continue with 'still, he - rab auf Feld und Hei - de, als'. The piano part features more complex rhythmic patterns, including triplets. A large diagonal watermark 'PROBE PART' is visible across the page.

9

ob der Him - mel wei - nen will in ü - ber - gro - ßem Lei - - -
heav - en all with weep - ing fill as tho' in deep - est sor - - -

Hei - de, als ob der Him - mel wei - nen will in
bor - ough, the heav - en all with weep - ing fill as

Hei - de, als ob der Him - mel wei - nen will in
bor - ough, the heav - en all with weep - ing fill as

ob der Him - mel wei - nen will in ü - - - ber in - gro - - -
heav - en all with weep - ing fill as tho' in deep - - -

cresc. f

cresc. f

cresc. f

cresc. f

13

dim.

de.
row.

dim.

ü - - - ber - gro - - - ßem Lei
tho' - - - in - deep - - - est sc

dim.

8 ü - - - ber - - - gro - - - ßem
in - - - the - - - deep - - - est

dim.

- - - - ßem Lei
- - - - est sor

dim.

- - - de.
- - - row.

Die The

Die The

p

Die The

p

Die The

Die The

Carus-Verlag

Evaluation Copy - Quality may be reduced

17

Blu - men wol - len nicht mehr blühen, die Vög - lein schwei - gen
love - ly flow'rs sweet fra - grance fled. No song of bird from

Blu - len nicht mehr blühen, die Vög - lein
lo' sweet fra - grance fled. No song of

wol - len nicht mehr blühen, die Vög - lein
flow'rs sweet fra - grance fled. No song of

- men wol - len nicht mehr blühen,
- ly flow'rs sweet fra - grance fled.

p dolce

8

Carus 9.401/03

in den Hai - nen, es starb so - gar das letz - te Grün, da
 wood land call - ing, and e'en the last green leaf is dead; Ah

schwei - gen in den Hai - nen, es starb so -
 bird from wood land call - ing, and e'en the

schwei - gen in den Hai - nen, es starb so -
 bird from wood land call - ing, and e'en the

in den land Hai - nen, es starb so - gar das letz - te Grün, da
 wood land call - ing, and e'en the last green leaf is dead; Ah

cresc.

pp *p* *cresc.*

mag er auch wohl wei - - - - - nen,
 well may tears be fall - - - - - ing,

gar das letz - te Grün, da mag er auch
 last green leaf is dead; Ah well may tears

gar das letz - te Grün, da mag
 last green leaf is dead; Ah wel

mag er auch
 well may tears

wei - - - - - nen, auch
 fall - ing, tears

f *dim.* *p*

f *dim.*

f *p* *dim.*

wei
 fall

auch
 tears

wei
 fall

nen,
 ing.

wei
 fall

nen,
 ing.

nen,
 ing.

nen,
 ing.

pp

pp

pp

3. Abendlied Evening song

Text: Friedrich Hebbel (1813–1863)

Andante

p dolce

Sopran

Alt

Tenor

Bass

Klavier

p dolce

Fried - lich be - käm - pfen
Peace - ful - ly striv - ing,

Fried - lich be - käm - pfen
Peace - ful - ly striv - ing,

Fried - lich be - käm
Peace - ful - ly striv

Fried - lich
Peace - ful

Andante

p dolce

5

Nacht — sich und Tag;
night, — day and night;

Nacht — sich und
night, — day and

Nacht
night

Tag;
night;

wie das zu
how best to

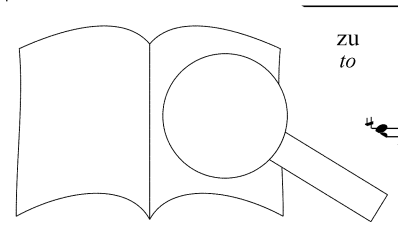
das zu däm - pfen, wie das zu
best to con - quer, how best to

das zu däm - pfen, wie das zu
best to con - quer, how best to

Tag;
night;

wie das zu däm -
how best to con -

zu
to



10

f. lö - sen ver - mag, zu lö - sen ver - mag.
solve all a - right, to *p* solve all a - right.

f. lö - sen ver - mag, zu lö - sen ver - mag.
solve all a - right, to *p* solve all a - right.

f. lö - sen ver - mag, zu lö - sen ver - mag.
solve all a - right, to *p* solve all a - right.

f. lö - sen ver - mag, zu lö - sen ver - mag.
solve all a - right, to *p* solve all a - right.

dim.

15

espress. Der mich be - drück - te, schläfst du schon,
Pain that op - press'd me, *pp* sleepst thou a -

espress. Der mich be - drück - te, schla - Schläfst du schon,
Pain that op - press'd me, *pp* a Sleepst thou a -

espress. Der mich be - drück - te, Schmerz? Schläfst du schon,
Pain that op - press'd me, *pp* part? Sleepst thou a -

21

f. Was mich be - ge, was war's doch, mein
What was me, it, my

f. Schmerz? Was ge, was war's doch, mein
part? b. that sa blest me, it, my

f. Glück - te, sa ge, was
joy that blest me, what

f. mich be - glück - te, sa ge, was
was the joy that blest me, what

Herz? Freu - de, wie Kum - mer, fühl ich, zer -
heart? Joy all and sor - row, all now are

Herz? Freu - de, wie Kum - mer, fühl ich, zer -
heart? Joy all and sor - row, all now are

8 Herz? Freu - de, wie Kum - mer, fühl ich, zer -
heart? Joy all and sor - row, all now are

Herz? Freu - de, wie Kum - mer, fühl ich, zer -
heart? Joy all and sor - row, all now are

rann, a - ber den Schlum - mer, sie
gone, but they sweet slum - ber, call'd

rann, a - ber den Schlum - mer, sie
gone, but they sweet slum - ber, call'd

8 rann, a - ber den Schlum - mer, sie
gone, but they sweet slum - ber, call'd

rann, a - ber den Schlum - mer, sie
gone, but they sweet slum - ber, call'd

lei he - ran. Und im Ent -
light ly down. And up - ward

lei - se he - ran. Und im Ent -
light ly down. And up - ward

8 lei - se he - ran. Und im Ent -
light ly down. And up - ward

lei - se he - ran. Und im Ent -
light ly down. And up - ward

p dolce

schwe - ben, im - mer em - por, kommt mir das Le - ben
 soar - ing, high and more high, life seems to me, life

p dolce

schwe - ben, im - mer em - por, kommt mir das Le - ben
 soar - ing, high and more high, life seems to me, life

p dolce

8 schwe - ben, im - mer em - por, kommt mir das Le - ben
 soar - ing, high and more high, life seems to me, life

p dolce

schwe - ben, im - mer em - por, kommt mir das Le - ben
 soar - ing, high and more high, life seems to me, life

p dolce

dim. sempre *più p sempre*

ganz wie ein Schlum - mer - lied vor, kommt a. - ben
 seems, seems a Lull - a - by, life to life

dim. sempre

ganz wie ein Schlum - mer - lied vor Le - ben
 seems, seems a Lull - a - by me, life

dim. sempre

8 ganz wie ein Schlum - mer - a das Le - ben
 seems, seems a Lull - a - by seems to me, life

dim. sempre

ganz wie ein Schlum - mer - n mmt mir das Le - ben
 seems, seems a Lull - a - by life seems to me, life

dim. *pp*

ganz seems, wie - *- lied vor.*
seems, sc *a - by.*

ganz seems, *- mer - lied vor.*
seems, *a - by.*

8 *Schlum - mer - lied vor.*
Lull - a - by.

ein Schlum - mer - lied vor.
a Lull - a - by.

p

4. Warum? Why?

Text: Johann Wolfgang von Goethe (1749–1832)

Lebhaft

Sopran *f* Wa - rum doch er - schal -
Why, O why re - sound

Alt *f* Wa - rum,
Where - fore,

Tenor *f* Wa - rum,
Where - fore,

Bass *f* Wa - rum,
Where - fore,

Klavier **Lebhaft**

5

- - len him - mel 's Jer, him - mel - wärts die -
our songs to er, heav - en - ward for -

ch er - schal - - - len him - mel - wärts die -
why re - sound our songs toward heav - en -

um, wa - rum,
fore, where - fore,

um,
O

f *p*

Lie - der? Wa - rum, wa - rum, wa - rum *dim.*
 ev - er? Where - fore, where - fore, why, *dim.* O

Lie - der? Wa - rum, wa - rum, wa - rum *dim.*
 ev - er? Where - fore, where - fore, why, *dim.* O

8 wa - rum doch er - schal - -
 where - - fore, why re - sound *dim.*

doch er - schal - - len him - mel - wärts die Lie - der? Wa -
 why re - sound our songs toward heav - en ev - er? Why,

p *dim.* *p*

dolce
 doch er - schal - len him - mel - wärts, him - mel - wärts Lie
 why re - sound our songs toward heav - en, toward heav -

doch er - schal - len him - mel toward er, der,
 why re - sound our songs toward

dolce
 - len him - mel - wärts, him - mel - wärts, him -
 our songs toward heav - en, toward heav - en, Lie - der,
 ev - er,

- rum doch er - schal - len him songs die Lie - der,
 O, why re - sound our songs en ev - er,

p dolce

dim.
 die our *dim.*

die our Lie songs, der? why?
 der, why, die our Lie songs, der? why?

Lie - der, die Lie
 songs, why, our songs,

dim. *pp*

Anmutig bewegt (♩ = ♩)

p

Zö - - - gen ger - - - ne nie - - - der
Glad - - - ly they - - - would draw - - - down

p

Zö - - - gen ger - - - ne nie - - - der
Glad - - - ly they - - - would draw - - - down

p

Zö - - - gen ger - - - ne nie - - - der
Glad - - - ly they - - - would draw - - - down

p

Zö - - - gen ger - - - ne nie - - - der
Glad - - - ly they - - - would draw - - - down

Grazioso (♩ = ♩)

p dolce

Ster - - - ne, die dro - ben blin - ken
stars - - - that a - bove there glit - ter

Ster - - - ne, die dro - ben blin - ken
stars - - - that a - bove there glit - ter

Ster - - - ne, die dro - ben wal - len,
stars - - - that a - bove there wan - der,

Ster - - - ne, die dro - und wal - len,
stars - - - that a - bove and wan - der,

L. R.

sich Lu - nas, Lu -
ly Lu - na's, Lu -

gen glad - sich Lu - nas, Lu -
ly Lu - na's, Lu -

zö - gen glad - sich Lu - nas
woo - glad - ly Lu - na's,

zö - gen glad - sich Lu - nas
woo - glad - ly Lu - na's,

nas lieb lich Um ar men,
na's love ly em bra ces,

Lu nas lieb lich Um ar men,
Lu na's love ly em bra ces,

Lu nas lieb lich Um ar men,
Lu na's love ly em bra ces,

Lu nas lieb lich Um ar men,
Lu na's love ly em bra ces,

zö gen die war men
bring down the war all

zö gen die the men
bring down the warm, all

zö gen die the men
bring down the warm, all

zö gen die the men
bring down the warm, all

won glo gen the Ta ge se li ger
cresc. glo the warm days of the bless ed

won glo gen the Ta ge se li ger
cresc. glo the warm days of the bless ed

ni gen Ta ge se li ger
sun ny, warm days of the bless ed

won ni gen Ta ge
warm, sun ny, warm days,

cresc.

